

新聞行情日漲  
星房虛昂停印  
遠近郵費酌加

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
開月加銀六毫

禮 拜 五

光緒廿九年歲次癸卯拾月初二日

第壹萬壹千二百五十一號

萬國寶通銀行  
啟者本銀行自備資本美金銀壹千萬員總行設在英國倫敦分行在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架坡 孟買等埠并設代理人於新嘉坡吉打 打打刺士 庇能 仰光 錫蘭 厦門 哥林布 廣州市城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌貳拾號即鐵行公周右隣如有滙兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷  
十二個月週息四釐半算  
六個月週息四釐算  
日息週息式釐算  
茲將附銀息價列  
壹個月週息叁釐算  
萬國寶通銀行啟  
英一千九百零三年 五月 廿七號

正金銀行告白

現寓德輔道  
中利源西街  
對面門牌五  
十三號二樓

琴樂西

光緒廿七年元月十一日 振華豐公司告白

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白鰵魚肝油

啓者本公司開創三十餘年心存濟世中外馳名近有無恥之徒另製劣貨市上平沽希圖魚目混珠從中射利爲害不淺購者無知誤認正貨我司各脫主人深識醫理洞明藥性博採羣醫考究多年方用妙藥和鰵魚肝油鑒製以期救急



扶危其色雖白如牛乳惟非用牛乳同製牛乳之功萬不及此油也其味甘香無不悅而嘗之專治身體軟弱腦虛血虧傷風咳嗽內傷癆瘵等症服者不藥到回春同登壽宇

發客處  
屈臣藥房  
德建藥房  
中法藥房  
發行處  
香港省城  
新旗昌洋行

廣安輪船有限公司 收盤公告

正午十二打鐘在皇后大道而門牌第八號總寫字樓額外聚會屆期敬請各股東齊集將前月三十日額外聚會議准下列條款定實照行

茲將條款附錄於左

本公司收盤事宜擬舉周少歧徐炳南翁為收盤清理數目人

光緒廿九年十月初一日

德司理人關少岐啟

告白  
街惠行善院今省  
港各總理同人合  
議定於九月念七  
日在香港開捐特  
此佈聞 辛申旦  
光緒廿九年  
九月廿六日  
省城 同人謹啟  
香港

---

告白  
蒙 官商光顧購買不  
少現存毛瑟鎗碼子火  
藥十三响快鎗各式噴  
鎗手鎗向多貨高價廉  
仕商賜顧幸勿遲疑  
觀望為盼  
光緒廿九年 辛申旦  
九月廿八日  
省港義信洋行謹啟

鈕牙威路韋露臣  
 近日最新錄去之法所有  
 工作担保十年不壞取價  
 格外相宜凡未商量驗看  
 不索酬金患牙者請先到  
 一商然後往別處亦不破  
 費也  
 千九百零二年十月卅號  
 大道中三十一號威建  
 藥房二樓韋露臣謹啟  
 九龍按揭置業有限公司告白

中國通商銀行  
戶部擬存銀二百萬兩舊年先收商本銀五十萬兩月報  
附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟台  
漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初  
一日開張交易將來各處商通省準續行分設至以上已分股  
行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲  
按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之虞倘有富商殷戶欲  
附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到  
本行面議此佈  
辛丑年 元月 初一日  
中國通商銀行大班律打啟

金五百萬員今分校本港日本諸通商各埠  
做買賣滙兌附揭銀兩生理諸將本行利息  
左  
十二個月期週息五釐算 六個月期  
週息四釐算 三個月期週息三釐算  
日息計週息二釐算 貴商賜顧  
而移 玉步到中環皇后大道第四號即德  
園街花銀酒店斜對面本行寫字樓面商是荷  
光緒廿九年 四月 十五日  
三國巨師 臺灣銀行司理人謹啟

告白

公司現托本行爲中國南方口岸代理人如 貴客欲在本行定該公司貨物者所有燕梳職脚與本公司之代辦貨物佣銀俱不再計此佈

光緒廿九年八月十七日

代理人紹昌洋行謹啟

島洋行

價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環都爹利街門牌四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿三日

水島洋行謹啟

大新街中和堂告白

中外近因招牌舊印模模糊糊從  
藉此假冒魚目混珠誤人匪淺特於光  
緒念九年季秋加石印內票鈐上公司  
印爲記本堂於咸豐丁巳年分一棧在  
禪山豆鼓巷光緒癸卯再分一棧在城  
外漿欄街此外並無分支別處 貴客  
光顧請爲認明庶免有誤

三申

粵東省城大新街中  
和堂陳李昌主人啟



好物如有物業股份或貨物  
 者欲按揭銀兩者請到皇后  
 道西門牌第八號總寫字樓  
 議至於按期久暫納息高低  
 公司備有格式欲知其詳請  
 取閱此佈  
 光緒廿五年 大月 初三日  
 總司理人周少岐謹啟

與郭益生又名郭富承領經于九月  
 廿六日交易清楚以前快盛所取之  
 貨項等件一概找清倘他仍用快盛  
 船名日後欠到各號貨項及担保按  
 揭等情概歸郭益生又名郭富支理  
 與均棧諸義無涉先此聲明免至後  
 論  
 光緒廿九年 九月廿九日  
 均棧謹啟

本學堂百  
年敢者均棧譚義有小火輪船一隻名  
局士輝亞火燭燕梳告白  
舖棧貨物傢私等件無火燭  
之虞倘有失慎賠償快捷規  
矩極善諸尊光顧請移玉至  
上環舊鴨蛋街門牌十八號  
本分局內代理人陳和軒面  
商價甚相宜此佈  
光緒十八年十一月廿三日  
架刺滑治謹啟

廣賑捐大減價  
奏准四成新章無論銜封實監  
均折實一成二兌繳如從九每  
名折收洋銀九兩六錢監生每  
名折收洋銀一十三兩之類凡  
有志報捐功名者請即來局查  
取章程上兌可也此佈  
光緒廿九年 九月初九日  
兼辦兩廣賑捐中  
國電報港局謹啟

經紀告白  
本行正頭其人必要戴  
識正頭事或向在正頭  
號歷當買賣者更妙若  
不識英語亦合如欲就  
職祈將履歷詳明信面  
寫A字交本館代遞便  
妥  
癸卯年 九月三十日 花旦申

折  
 十月  
 號  
 實路公司謹啟  
 十月半  
 白  
 聲明以免後論  
 光緒廿九年 九月廿八日  
 廣興隆記謹啟  
 癸卯年 九月三十日  
 泰安輪船有限公司啟  
 光緒廿九年  
 九月初十日  
 持  
 五月初八日  
 白  
 上環德輔道永同新啟







人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...

人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...

人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...

人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...

人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

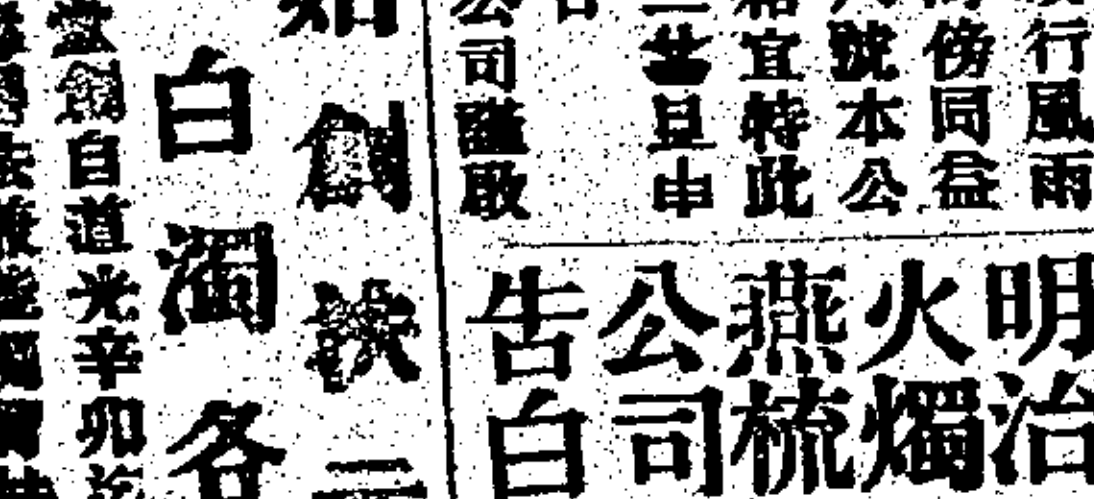
可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...

人所領等物均是華人工藝所製... 萬七千餘元... 均係由華人捐輸...

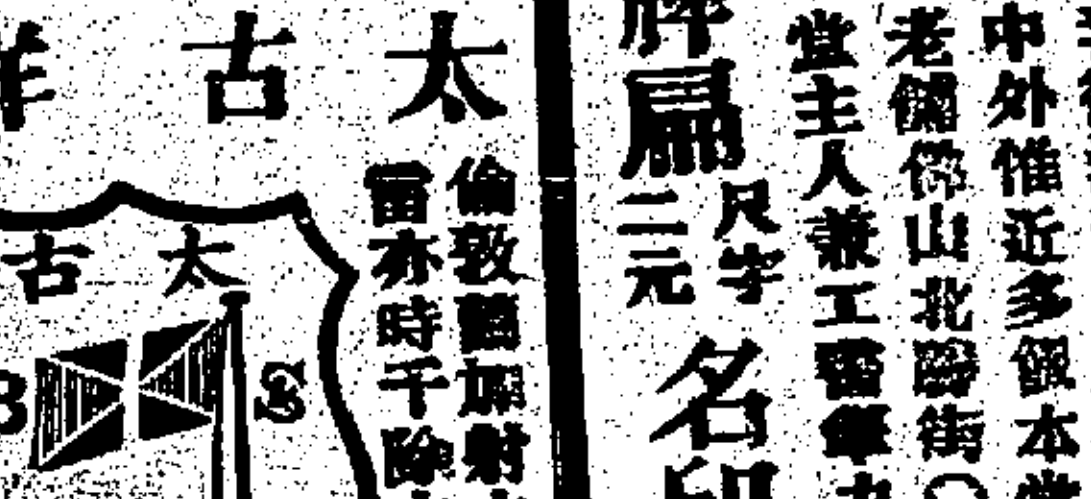
可憐太遲... 某待御日前... 奏請將甘肅荒地開墾...



力眼... 有天下中... 眼鏡...



始創... 白濁各症... 藥丸...



行洋古太... 中國各處... 代理...



行洋古太... 中國各處... 代理...



人所饋等物均是華人工藝所製造夫人瀛流錫蘭及將來鄉旋阿爾蘭亦可記憶遠來香港之華人友誼并可記憶夫人在港五年友愛華人畢生皆潮洞不置伏望夫人不忘華人并望卜制軍榮陞極品遐福永垂我等請夫人賞收此等微物卜夫人答曰古語云心中有事口可暢言然我今日則異是承惠嘉珍如許多件我心感激難以盡言我在港相識各華友增益良多黯然消魂惟別而已我雖去港每輩還來我若鄉旋仍望能與華友得相面晤之日於是仲謝何君啟又對卜制軍云各華人紳商願請制軍准予呈請云心中有事口可暢言然我今日則異是承惠嘉珍如許多件我心感激難以盡言我在港相識各華友增益良多黯然消魂惟別而已我雖去港每輩還來我若鄉旋仍望能與華友得相面晤之日於是仲謝何君啟又對卜制軍云各華人紳商願請制軍准予呈請云

實多 皆是敘別之詞洋洋數萬言異日譯出以供閱覽

可憐太遲 某侍御日前遞一封奏請將甘肅荒地開墾售與民間耕種所得之款作為軍餉預備與俄國開仗並謂萬不可任其欺凌云聞摺上留中○然乎否耶 倫敦電云巴黎某新報德職政府刻擬與俄國合力壓制日本使東京之日俄交涉為之退讓刻法政府亦已電諭其方針於駐東京法公使矣云云或謂此項消息係出諸俄國貽通新報所為實則法國並無助俄之意其會禮拜廿二十四日監滿流解出堵

泉案 西人忌利甫偽子証一泉憲判云此案當可以定監七念其失食良糧又失職業姑判閱月苦工監○泉成照何牛被黎十五艇一案判每三年苦工

廣西巡撫柯逢時自簡西撫以來逗

李少鴻鎗斃工務署人員



禮拜五 式十號 金山等

往武津 神戶 橫濱 他 ○火船 打三  
往日本 城多利 打甘馬 ○火船 打金南  
往島納 ○火船 延來 ○火船 日本皇后  
往上海 日本 溫喜 延來 ○火船 日本皇后  
往上海 日本 溫喜 延來 ○火船 他打  
往星架 波非利 文村 ○帆船 羅士

參核行沽十號孟米紗五十包	
又沽十號孟米紗五十包	
又沽十號孟米紗五十包	
又沽八號孟米紗五十包	
又沽十六號孟米紗五十包	
又沽廿號孟米紗五十包	
灰布林沽十號孟米紗五十包	
新沙宜沽二三號孟米紗五十包	
三宜公司十號孟米紗五十包	
渣甸行沽藍白布五百疋	
劫行沽鐵印大磅綢布三百疋	
又孔雀七磅綢布三百疋	
榮和行沽雙嬌白布五百疋	
廣南隆沽排尤五十包	廿二員五
又沽生油卅包	六兩五錢
又沽綠綢百二包	二員八二錢
國全昌沽馬耳十五枝	七員八二員
又沽烏環廿五包	五兩八錢
信亨號沽文筆十五件	一十五員
又沽元十員土絨	五十二員
廣昌和沽元十員土絨	五十四員
又沽新蜜標六箱	一十四員七兩
又羊角第五十件	四員五
又沽朱市平炭	四兩照舊

10

各價行情

翻番山夏建壹堂式五  
沽出石叻電報無盤  
沽出上海電報柒壹陸式五  
沽出日本電報捌陸柒式五  
生銀價式柒壹式五  
街外成盤  
昨午式壹與金每磅拾壹員叁  
是早式壹與金每磅拾壹員叁  
香港新銀每千加水貳員  
舊板光英每千加水貳拾柒員  
新板光英每千加水五員  
呂宋銀每千低水貳拾肆員  
金邊紙每千低水拾捌員  
金邊紙每千加水壹員  
昨午省單報加水壹員捌  
是早省單報加水壹員五  
貨項紙水加水五員  
大金建拾陸員肆

22

由三巴冷開行來港  
由星架坡開行約初肆日到港  
由小呂宋開行約初叁日到港  
由上海開行約初肆日到港  
由汕頭開行約初玖日到港  
由檳榔嶼開行約初五日到港  
由星架坡開行來港  
由星架坡開行約初五日到港  
由星架坡開行經海山約初柒日到港  
由橫濱開行經神戶長崎上海來港  
由澳門到港  
由長崎開行經小呂宋來港  
由域多利開行約拾月拾陸日到港  
由敏倫開行經本利拾月拾陸日到港  
由雪梨開行經小呂宋開行約拾柒日到港  
准初九落貨十二日開行  
議是荷  
上理元和公司  
准十月初二日上午十點開行  
議此佈  
原洋汽船公司  
准十月廿八日開行  
准十二月十二日開行  
面議  
昌興輪船公司  
准十月初二日開行  
准十月初三日開行  
本行辦輪燕梳分局面議  
太古洋行  
面議  
准十月初三日開行  
面議  
中國志和  
初十日此後各輪船開行

此爲申報西曆一千九百零五年正月廿二日禮拜一香港

○日本丸	準十月初六日開行	七月初五日開行	○之埋衣	準十月初五日開行
○美國丸	準十月三十日開行	八月廿二日	面商是荷水	面商是荷水
○香港丸	準十二月廿二日開行	三月廿半	代理人好時洋行謹啟	代理人好時洋行謹啟

光緒廿九年

代理人 地產經理 謹啟

期船

准十月初五日開行

八月廿二日

三月廿半

代理人好時洋行謹啟

面商是荷水

相宜脚此佈

順旅

九月廿四日

威北輪船公司啟

準十月初一日

輝臣洋行謹啟



往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

司公船汽洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東  
準等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼  
準內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  
駁轉車火由即接相車火有知  
○面怕利亞 準十月十四日開行  
○急的 準十月廿一日開行  
○高麗 準十一月初八日開行  
○加力 準十一月十五日開行  
○龜拿 準十二月初三日開行  
○多力 準十二月十三日開行  
東洋汽船公司輪船開行日期  
列下  
○日本丸 準十月初六日開行  
○美國丸 準十月三十日開行  
○香港丸 準十一月廿二日開行

大商船往來

往汕頭廈門福州  
○安平丸 準十月初四日禮拜日開行  
○舞鶴丸 準十月初七日開行  
往汕頭廈門安平  
○舞鶴丸 準十月初七日開行  
○安平丸 準十月初四日禮拜日開行

往汕頭廈門淡水

○大義丸 準十月初九日禮拜五開行  
○大仁丸 準十月初六日禮拜二開行  
○安平丸 準十月初四日禮拜日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

司公船輪蘭荷本日本國中國華渣  
往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行

往上海各埠 往香港各埠 往汕頭各埠

往上海神戶橫濱  
船名開行  
○之板拿士 準十月初四日開行  
○之板拿士 準十月初七日開行  
○之板拿士 準十月初十日開行



冒  
珠特此佈  
光緒廿八年  
大月 廿八日  
照目習  
炭  
閏五月十七日  
一環永和

元  
開胃統治  
花柳各症

毒清症愈

藥有墜天賦  
之生華陀

啓者本號承移舊

各款旗幟交售

諸君光顧請至  
環街市俱卸租

樓是荷 華且

浩記

水各色顏料等件

賜顧請認明上

不致誤  
九月廿九號

行司理人加城

及洋廚用燒膏

具常有而力  
上等鐵粧箱等具

不環皇后大道大

萬烟榮

出賃價四員七角

國貨價二元八毫

製水精廣濟堂

國 產 貨 物

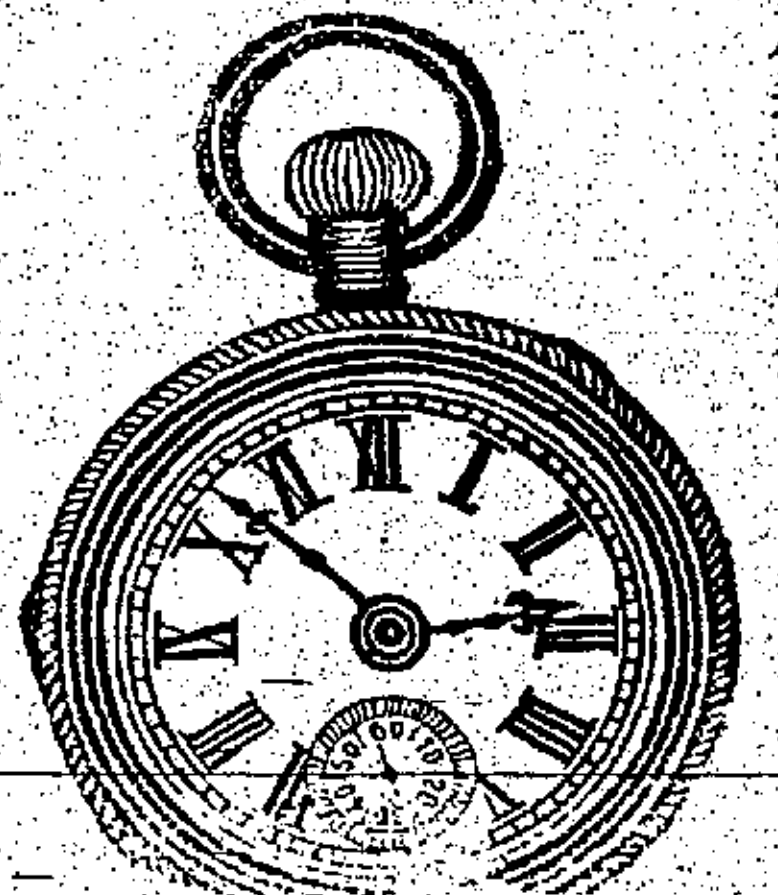
1994



告

啟者德安燕梳公司自開辦以來未有向街外各行號揭過銀兩前馬昌就為本公司外  
櫃出入銀兩收支時曾於七月初二日出告白聲明倘蒙各行好友欲附銀入本公司乃送  
到本公司二樓賬房馬昌就許生兩人簽名方為實據只有一人簽名作為虛假概與德安  
公司無涉登告白數天而主席云有碍大局執止報由是馬昌就因因此退股追八月初二  
日將股份與趙成承承受此時交易清楚即將外櫃出入數目銀兩公推暫交本公司總理  
人趙楚山暫行管理迨至九月初二日突有滙安號來催問本公司取回附項銀五千員及  
息銀九拾一元一毫惟本公司并不知情或主席人揭用不得而知照本公司定章附銀兩  
等情必須先行邀集主席總理叙會允肯簽有主席總理協辦名字乃是本公司取用若非送  
到本公司二樓賬房主席許生協辦趙楚山兩人簽名者非是本公司取用若非送  
祈向經手是問特此聲明以免後論  
癸亥年 九月初七日 宣  
德安公司啟

上好 金銀 時鏢



啟者本行常有新到各款金銀時表問表又於頭金亮表正夾板  
其馬表兼開面而面高華士  
表宜其馬表發售價極相  
宜此高華士表及宜拿表并  
無搭附別家由本行代售  
計有餘載內外馳名貴客賜  
顧請移玉至都參利街第五  
號門牌本行採買是荷  
宣  
利地架洋行謹啟

須買 本行寄售高麗參石先  
生乾真參兩年之開凡  
有勞傷血虛痰積咳嗽吐  
瀉核疫等症服之即愈  
中外馳名照舊大號每  
兩七元二號六元三  
號五元待售  
光緒廿九年 宣  
海倫金魚行新巨藥廠

香港 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

福安 啟者本公司實備資本銀壹百  
萬員專保各通商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無不  
之虞倘有失慎賠償快捷規  
妥善 諸君光顧請至德輔  
門牌第壹百二十三號本公  
寫字樓是荷此佈 一  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳秀生  
副司理人 余竹生 謹啟

源德新到全副大小鏡  
乾片放大影鏡  
新到全副大小鏡  
乾片放大影鏡  
香港中環花園街門牌七號  
石街口開張省城打銅街側  
德安里生昌隆藥房內發售  
粵東省城香港德源謹啟

客發料紙吉天  
啟者本號承辦各港紙  
料數部袍竹金花紅鏡  
京漢元寶金榜端箋  
籍發行價銀額外相宜  
舖在香港上環大馬路  
門牌二九十九號開張  
貴客光顧請移玉步  
光緒廿九年 宣  
天吉紙號啟



九白山桂洪  
此丸專醫尿管  
痛淋白濁等症  
血淋等症服之  
愈者一二服全  
愈三四服收功  
其效如神清茶送  
下每服五毫  
好眼藥藥藥藥  
有眼藥藥藥藥  
上環大馬路開張

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

寶興公司  
啟者本號承辦各港紙  
料數部袍竹金花紅鏡  
京漢元寶金榜端箋  
籍發行價銀額外相宜  
舖在香港上環大馬路  
門牌二九十九號開張  
貴客光顧請移玉步  
光緒廿九年 宣  
天吉紙號啟

客發料紙吉天  
啟者本號承辦各港紙  
料數部袍竹金花紅鏡  
京漢元寶金榜端箋  
籍發行價銀額外相宜  
舖在香港上環大馬路  
門牌二九十九號開張  
貴客光顧請移玉步  
光緒廿九年 宣  
天吉紙號啟

仁火燭 啟者本公司時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
仁火燭 啟者本公司時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

安公司 啟者本公司時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
安公司 啟者本公司時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣  
隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

清和堂 本堂家藏秘方度製下列五種藥品確靈效十餘  
年來門求藥者屢試屢驗今特在廣東東街開設  
一店以便 貴客採買非徒取利實志圖濟者也  
貨真價實遠近無欺 ○十珍膏藥 能治一切瘡  
科各症靈效異常常備便知 ○正氣滋腎丸 功  
速力遠經驗多人 ○哮喘藥水 此藥奇驗經用  
者久登告白無不贊述 ○止咳藥水 治一切  
皮膚癢不可止等症 ○萬應松節白樹油 止頭  
痛頭刺肚痛腰痛骨痛立驗  
光緒廿九年 九月廿六日 宣  
清和堂 本堂家藏秘方度製下列五種藥品確靈效十餘  
年來門求藥者屢試屢驗今特在廣東東街開設  
一店以便 貴客採買非徒取利實志圖濟者也  
貨真價實遠近無欺 ○十珍膏藥 能治一切瘡  
科各症靈效異常常備便知 ○正氣滋腎丸 功  
速力遠經驗多人 ○哮喘藥水 此藥奇驗經用  
者久登告白無不贊述 ○止咳藥水 治一切  
皮膚癢不可止等症 ○萬應松節白樹油 止頭  
痛頭刺肚痛腰痛骨痛立驗  
光緒廿九年 九月廿六日 宣

瑞記 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

維棧 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣  
隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

香港上海銀行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
香港上海銀行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

瑞記 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

維棧 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣  
隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

前 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
前 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

瑞記 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

維棧 啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅  
另盈餘積項銀一千萬元開設數十年久蒙  
中外官商通商天下馳名專保岸上貨物屋  
宇各項火險及洋面船隻各項水險均無不  
外之虞倘遇失慎賠償極快極妥倘蒙  
之翁開股分局專理諸事務 貴客光顧  
請移玉到上環德輔道門牌三百七十七號二樓  
瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜  
安當或與關泉生面商均妥謹此 宣  
瑞記分局 庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹白

好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣  
好時洋行 啟者本行時常  
有銀出揭利息相  
宜如有貨物按揭  
者請到本公司總  
寫字樓面議是荷  
光緒廿九年 宣

隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣  
隆鉅 啟者本號自辦外國各  
款漆油帆布油繩鐵  
鋼花板水車船上車  
房及製造局一切器具  
俱全 官 賜顧請移  
玉至中環德輔道門  
牌七十四號面議是荷  
光緒廿九年 宣

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸

昌桂昌 洪桂昌 補身生丸  
延年益壽云水足 始創補身生丸乃本堂獨  
長壽翁年邁食斯 步仙方並無傳授別人凡臣  
九龍轉老還童夫 商男婦老少勞神過度精神  
命公產後食斯丸 三錢當時寧神平時一見精  
精神氣血充乳少 神不足即食此丸立刻精神  
食斯丸乳汁如泉 數倍眼能看遠數十丈諸  
湧病後食斯丸 行路爽快能看遠數十丈諸  
日如生龍 藥之功則家難效食丸並分  
在上環馬路開張 丹味以辨偽真每兩銀五毫  
昌桂昌 洪桂昌 補身生丸